



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 7.3.2007
KUMM(2007) 87 finali

**KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U
LILL-KUNSILL**

**dwar it-tkomplija ta' xoghol fuq il-Programm ta' Hidma għall-aħjar implimentazzjoni
tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data**

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

dwar it-tkomplija ta' xogħol fuq il-Programm ta' Hidma għall-aħjar implimentazzjoni tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

Id-Direttiva 95/46/KE¹ stabbiliet kisba importanti fl-istorja tal-protezzjoni tad-data personali bħala dritt fundamentali, fit-triq imfassal mill-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa 108². Skond l-Artikolu 33 tad-Direttiva, l-Ewwel rapport tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tagħha³ kkonkludiet illi, għalkemm ma kien hemm bżonn ta' l-ebda tibdil leġislattiv, ix-xogħol kellu jsir u kien hemm skop konsiderevoli għat-titjib fl-implimentazzjoni tad-Direttiva.

Ir-rapport kien fih *Programm ta' Hidma għall-aħjar implimentazzjoni tad-Direttiva dwar il-protezzjoni tad-data*. Din il-Komunikazzjoni teżamina x-xogħol li sar taht dan il-programm, janalizza s-sitwazzjoni preżenti, u jfassal il-prospetti għall-futur bħala kundizzjoni għal suċċess f'għadd ta' oqsma ta' politika fid-dawl ta' l-Artikolu 8 tal-Karta Ewropea tad-Drittijiet Fundamentali, waqt li tgħarraf id-dritt awtonomu għall-protezzjoni tad-data personali.

Il-Kummissjoni tqis illi d-Direttiva tfassal qafas ġenerali legali li huwa xieraq b'mod sostanzjali u newtrali teknoloġikament. Is-sett armonizzat ta' regoli li jizguraw livell għoli ta' ħarsien għad-data personali madwar l-UE gab miegħu benefiċċji kunsidrevoli għaċ-ċittadini, in-negozji u l-awtoritajiet. Jipproteġi l-individwi kontra s-sorveljanza ġenerali jew diskriminazzjoni żejda fuq bażi ta' l-informazzjoni li l-oħrajn jistgħu jkollhom fuqhom. Kondizzjoni għall-iżvilupp ta' l-e-kummerċ hija l-fiduċja tal-konsumaturi li d-dettalji personali li huma jizvelaw fit-transazzjonijiet tagħhom ma jkunux użati b'mod ħazin. In-negozji joperaw u l-amministrazzjonijiet jikkoperaw madwar il-Komunità mingħajr il-biża li l-attivitajiet internazzjonali tagħhom jitharbtu minhabba li d-data personali li huma għandhom ipartu ma tkunx protetta fis-sors jew id-destinazzjoni tagħha.

Il-Kummissjoni għandha tkompli tissorvelja l-implimentazzjoni tagħha, taħdem mal-partijiet interessati kollha sabiex tnaqqas aktar id-diverġenzi nazzjonali, kif ukoll tistudja l-bżonn għal leġislazzjoni speċifika għas-settur biex tapplika l-prinċipji dwar il-protezzjoni tad-data għat-teknoloġiji godda u tissodisfa l-bżonnijiet pubbliċi għas-sigurtà.

¹ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment hieles ta' tali data, ĠU L 281, tat-23 ta' Novembru 1995, p. 31, minn issa il-quddiem "id-Direttiva".

² ETS No. 108; minn issa "l-quddiem "il-Konvenzjoni 108"

³ L-ewwel rapport dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data (95/46/KE), COM(2003) 265 finali tal-15 ta' Mejju 2003

1. IL-PASSAT: KISBIET TAHT IL-PROGRAMM TA' HIDMA

Sa mill-pubblikazzjoni ta' l-ewwel rapport, ix-xogħol twettaq f'dawn l-10 oqsma ta' azzjoni⁴

Azzjoni 1: Diskussjonijiet ma' l-Istati Membri u l-Awtoritajiet dwar il-Protezzjoni tad-Data

Il-Kummissjoni qed tmexxi “djalogu strutturat” ma' l-Istati Membri fuq traspożizzjoni nazzjonali. Dan jinkludi analiżi dettaljata ta' leġislazzjoni nazzjonali u diskussjonijiet ma' l-awtoritajiet nazzjonali mmirati sabiex iressqu l-leġislazzjoni nazzjonali konformi b'mod shiħ mal-htigijiet tad-Direttiva.

Azzjoni 2: L-Assoċjazzjoni tal-pajjiżi kandidati ma' l-isforzi biex tinkiseb implimentazzjoni aħjar u aktar uniformi tad-Direttiva.

Ir-rappreżentanti ta' dawn l-Istati Membri attendew il-laqgħat tal-kumitat tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri stabbiliti mill-Artikolu 31 tad-Direttiva qabel l-adeżjoni, kif kienu qed jagħmlu mal-Grupp ta' Hidma Artikolu 29⁵ sa mill-2002. Minn dak in-nhar, il-Kummissjoni ilha taħdem mill-qrib ma' l-Awtoritajiet tagħhom li qegħdin jaddottaw il-leġislazzjoni nazzjonali, jipprovdu gwida għall-konformità ma' l-acquis sabiex il-proċeduri formali ta' ksur ta' liġi jinżammu mill-anqas.

Azzjoni 3: Issaħħah in-notifika ta' l-atti kollha legali li jittrasponu d-Direttiva u n-notifiki ta' awtorizzazzjonijiet mogħtija taht l-Artikolu 26(2) tad-Direttiva

Id-djalogu strukturat li sar taht l-Azzjoni 1 ta lill-Kummissjoni stampa aktar ċara u komprensiva ta' miżuri nazzjonali li jimplimentaw id-Direttiva, inkluża l-leġislazzjoni sekondarja u relatata għas-settur. Il-Kummissjoni, f'ittra mibgħuta lill-Istati Membri f'Awissu 2003, ipproponiet kriterji komuni biex titratta b'mod Prattiku b'notifiki taht l-Artikolu 26(3) tad-Direttiva. Dan irriżulta f'żieda ta' notifiki minn ċerti Stati Membri. L-iskambju ta' l-aħjar prattiċi u għarfien bejn l-awtoritajiet nazzjonali ssahħah meta fuq il-websajt tal-Kummissjoni tpoġġiet għad-dispożizzjoni tal-pubbliku selezzjoni ta' karti, deċizzjonijiet u rakkomandazzjonijiet prinċipali u nazzjonali.

Azzjoni 4: L-Infurzar

Fid-dikjarazzjoni tiegħu dwar l-Infurzar, il-Grupp ta' Hidma ftiehem dwar il-prinċipju ta' azzjonijiet sinkronizzati u nazzjonali ta' infurzar madwar l-UE kollha, fejn tfasslu kriterji biex jidentifikaw kwistjonijiet għall-investigazzjoni. F'Marzu 2006, l-Awtoritajiet nazzjonali dwar il-Protezzjoni tad-Data nidew investigazzjoni kongunta dwar l-ipproċessar tad-data personali fis-settur ta' l-assigurazzjoni privata tas-saħħa.

Azzjoni 5: In-notifika u l-pubblikazzjoni ta' operazzjonijiet ta' pproċessar

Il-Grupp ta' Hidma hareġ rapport dwar din il-kwistjoni, fejn għied l-attenzjoni għas-sitwazzjonijiet kurrenti nazzjonali u ressaq rakkomandazzjonijiet li jaqblu mal-Kummissjoni.

⁴ L-ewwel rapport tal-Kummissjoni, kif ukoll id-dokumenti disponibbli pubblikament adottati taht il-Programm ta' Hidma msemmi hawnhekk jista' jinstab fuq http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/lawreport/index_en.htm

⁵ Grupp ta' Hidma dwar il-Protezzjoni ta' l-Individwi fejn jidhol l-ipproċessar ta' Data Personali, imwaqqaf bis-saħħa ta' l-Artikolu 29 tad-Direttiva, minn issa 'l quddiem imsejjah il-"Grupp ta' Hidma"

Dan ġie segwit mill-Vademecum dwar il-Ħtigijiet ta' Notifika, li nholqu sabiex jipprovdu perspettiva komprensiva tar-regoli differenti nazzjonali, kif ukoll Prattika u Gwida għall-kontrolluri tad-*data*.

Azzjoni 6: Dispożizzjonijiet ta' informazzjoni aktar armonizzati

Barra mill-analiżi tal-Kummissjoni tal-leġiżlazzjoni nazzjonali taħt djalogu strutturat, il-Grupp ta' Hidma għarraf il-bżonn għal armonizzazzjoni u fittex strateġija komuni għal soluzzjoni pragmatika. Il-Grupp ipprova linji gwida għal kontrolluri dwar każijiet rilevanti konkreti, dwar il-kontenut u l-forma ta' l-informazzjoni, u dwar mudelli għal avvizi ta' privatezza fuq ħafna livelli jew avvizi ta' informazzjoni dwar it-trasferiment ta' *data* PNR.

Azzjoni 7: Is-simplifikazzjoni tal-kundizzjonijiet mehtieġa għal trasferimenti internazzjonali

a) *użu aktar estensiv ta' sejbiet ta' protezzjoni adegwata b'rispett ta' pajjiżi terzi taħt l-Artikolu 25(6)*

Il-Kummissjoni adottat numru ta' sejbiet ta' suffiċjenza sa mill-pubblikazzjoni tal-Programm ta' Hidma. Ġie ddikjarat li l-Argentina, Guernsey jew l-Isle of Man jiggarrantixxu livell adegwat ta' protezzjoni.

Il-Kummissjoni għamlet ukoll reviżjoni tal-hidma ta' deċiżjonijiet ta' adegwatezza li ġew adottati minn qabel. Fl-2004, rapport ta' servizzi mill-Kummissjoni tressaq dwar il-hidma taż-Żona ta' Sikurezza, segwit minn avvizi informattivi u formola standard fejn wiehed jista' jressaq ilmenti lill-panel tal-protezzjoni tad-*data*. Dan ix-xogħol ġie segwit minn Konferenza b'firxa wiesgħa dwar it-Trasferimenti Internazzjonali tad-Data Personali organizzata f'Ottubru 2006 flimkien mal-Grupp ta' Hidma u d-Dipartiment tal-Kummerċ ta' l-Istati Uniti. L-applikazzjoni tas-sejbiet ta' suffiċjenza dwar l-Isvizzera u l-Kanada kienu evalwati wkoll.

b) *aktar deċiżjonijiet fuq bażi ta' l-Artikolu 26 (4) sabiex operaturi ekonomiċi jkollhom għażla usa' ta' klawżoli kuntrattwali standard*

Il-Kummissjoni addottat deċiżjoni li tgharraf sett addizzjonali ta' klawżoli kuntrattwali li jipprovdu salvagwardji adegwati għat-trasferiment ta' *data* lill-kontrolluri f'pajjiżi terzi. Dawn il-klawżoli ġew proposti minn grupp ta' assoċjazzjonijiet ta' rappreżentanti ta' negozju, inkluża l-Kamra Internazzjonali tal-Kummerċ. Is-servizzi tal-Kummissjoni ressqu wkoll l-ewwel rapport dwar l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet preċedenti tal-Kummissjoni dwar il-kważoli kuntrattwali fl-2006.

c) *ir-rwol ta' regoli korporattivi li jorbtu(intra) fil-provvediment ta' salvagwardji adegwati għat-trasferiment ta' data personali bejn il-gruppi;*

Wara x-xogħol ta' thejjija fl-2003 u l-2004, żewġ dokumenti prinċipali ġew adottati mill-Grupp ta' Hidma. Wiehed minnhom ifassal proċedura ta' kooperazzjoni fost l-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza sabiex jesprimu opinjonijiet komuni dwar salvagwardji adegwati li jirriżultaw mir-“Regoli Korporattivi li Jorbtu”. L-ieħor iwaqqaf mudell ta' lista ta' kontroll li għandha tintuża minn kontrolluri tad-*data* biex japplikaw għall-approvazzjoni ta' dawk ir-regoli li jipprovdu salvagwardji adegwati.

d) *interpretazzjoni aktar uniformi ta' l-Artikolu 26(1) tad-Direttiva*

Il-Grupp ta' Hidma addotta Opinjoni li tistabbilixxi elementi importanti għal gwida dwar l-użu ta' eżenzjonijiet għall-prinċipju ta' protezzjoni adegwata f'pajjiżi terzi.

Azzjoni 8: Il-Promozzjoni ta' Teknoloġiji li Jtejbu l-Privatezza

Fl-2003 u l-2004, ix-xogħol tal-Kummissjoni u l-Grupp ta' Hidma sar aktar ċar fil-Komunikazzjoni li ġejja tal-Kummissjoni dwar Teknoloġiji li Jtejbu l-Privatezza (PETs), u jfassal il-politika tal-futur.

Azzjoni 9: Il-promozzjoni ta' awtoregolazzjoni u l-Kodiċi Ewropew ta' Kondotta

Il-Grupp ta' Hidma approva l-kodiċi ta' kondotta Ewropea tal-Federazzjoni ta' Marketing Diretta Ewropea (FEDMA); kisba importanti. Sfortunatament, ma ddahhlux fil-kodiċi sforzi oħrajn simili li jissodisfaw kriterju ta' kwalità kumparabbli. Sfortunatament ukoll, l-imsieħba soċjali Ewropej ma kkonkludewx ftehim Ewropew dwar il-protezzjoni tad-*data* personali fil-kuntest ta' xogħol, minkejja l-progress li kien sar qabel.

Azzjoni 10: Tqajjim ta' kuxjenza

Sar s'tharriġ ta' l-EuroBarometer dwar l-opinjonijiet ta' ċittadini u kumpaniji Ewropej dwar il-privatezza. Dan juri b'mod ġenerali li n-nies huma kkonċernati minn kwistjonijiet ta' privatezza, iżda mhumiex konxji bizzejjed fuq ir-regoli u l-mekkanizmi eżistenti li jistgħu jipproteġu d-drittijiet tagħhom.

2. IL-PREŻENTI: HARSA ĠENERALI LEJN L-IMPLIMENTAZZJONI TAD-DIRETTIVA

L-implimentazzjoni ttejbet

Id-Direttiva issa ġiet trasposta mill-Istati Membri kollha. B'mod ġenerali, it-traspożizzjoni nazzjonali tkopri d-dispożizzjonijiet kollha prinċipali konformi mad-Direttiva.

L-azzjonijiet li ttiehdu taħt il-Programm ta' Hidma kienu pożittivi u taw kontribut sostanzjali għat-titjeb ta' l-implimentazzjoni tad-Direttiva madwar il-Komunità. Permezz tal-partecipazzjoni tagħhom fil-Grupp ta' Hidma, l-involviment deċisiv ta' l-awtoritajiet ta' sorveljanza għall-protezzjoni tad-*data* nazzjonali kellu rwol prinċipali.

Iżda ċerti pajjiżi għad ma implimentawhiex b'mod xieraq.

Wara x-xogħol li sar fit-tnejn ta' l-ewwel rapport tal-Kummissjoni fl-2003, l-analiżi bir-reqqa tal-leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-*data* nazzjonali taħt id-djalogu strutturat dawwal il-mod li bih id-Direttiva ġiet trasposta madwar il-Komunità. Din ikkjarifikat numru ta' kwistjonijiet legali u dubji dwar il-koerenza ta' ċerti dispożizzjonijiet nazzjonali u prattiki mar-regoli tad-Direttiva.

Id-djalogu strutturat wera wkoll illi ċerti Stati Membri ma nkorporawx għadd ta' dispożizzjonijiet importanti tad-Direttiva. F'każijiet oħra, it-traspożizzjoni jew il-prattika ma saritx konformi mad-Direttiva jew kienet barra l-margni ta' manuvrar ta' l-Istati Membri.

Thassib partikolari huwa dwar ir-rispett għall-kundizzjoni meħtieġa li l-awtoritajiet ta' sorveljanza tal-protezzjoni tad-*data* jaġġixxu b'indipendenza shiħa u jingħataw poteri u rizersi biżżejjed sabiex jeżerċitaw il-hidmiet tagħhom. Dawn l-awtoritajiet huma elementi prinċipali ta' kostruzzjoni fis-sistema ta' protezzjoni li nholqot mill-Kummissjoni, u kwalunkwe nuqqas li jiżgura l-indipendenza u l-poteri tagħhom għandu impatt negattiv wiesa' fuq l-infurzar tal-leġislazzjoni tal-protezzjoni tad-*data*.

Il-Kummissjoni qed tmexxi analiżi komparattiva tal-każijiet kollha fejn kien hemm suspett ta' traspożizzjoni hażina jew inkompleta, sabiex tiżgura strateġija koerenti. Ċerti Stati Membri għarrfu l-eżistenza tan-nuqqasijiet leġislattivi tagħhom u impenjaw rwieħhom li jdaħħlu l-korrezzjonijiet meħtieġa, li hija haġa li l-Kummissjoni tiffavorixxi b'mod qawwi. Kwistjonijiet oħra problematiċi tqajjmu bħala ilmenti minn ċittadini. F'każijiet fejn jibqa' jkun hemm ksur ta' Liġi tal-Komunità, il-Kummissjoni, bħala gwardjana tat-Trattati, għandha tibda proċeduri formali ta' ksur tal-liġi kontra l-Istati Membri kkonċernati, skond l-Artikolu 226 KE. Diġà nbdew numru ta' proċeduri bħal dawn.

F'ċerti każijiet, jitqajjmu divergenzi fil-marġni ta' manuvrar tad-Direttiva

Id-Direttiva għandha numru ta' dispożizzjonijiet li huma formulati b'mod wiesa' u, b'mod esplicitu jew implicitu, iħallu marġni ta' manuvrar għall-Istati Membri fl-adozzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali. F'dawk il-limiti, jistgħu jeżistu differenzi fil-leġislazzjoni nazzjonali⁶. Divergenzi bħal dawn m'humiex ikbar f'dan is-settur meta mqabbla ma' oqsma oħra ta' attività ekonomika u huma konsegwenza naturali ta' marġni bħal din.

Iżda dawk id-divergenzi ma jgħolqux problema serja għas-suq intern

Il-Kummissjoni ordnat studju biex tmexxi "Evalwazzjoni ekonomika tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-*Data* (95/46/KE)"⁷ " sabiex tkejjel l-impatt ekonomiku tad-Direttiva fuq il-kontrolluri tad-*data*. Waqt li jiġbed l-attenzjoni fuq numru ta' każijiet partikolari, l-istudju juri illi minkejja ċerti divergenzi, id-Direttiva giet implimentata mingħajr ma l-kumpaniji wehlu spejjeż kbar.

Mingħajr dubju, ikun mixtieq grad akbar ta' konvergenza sabiex inizjattivi pożittivi bħal simplifikazzjoni, awto-regolazzjoni jew l-użu ta' regoli korporattivi li jorbtu, jiġu promossi. Madankollu, m'hemm l-ebda evidenza fost l-ilmenti rċevuti mill-Kummissjoni li turi li divergenzi nazzjonali fi hdan il-limiti tad-Direttiva jistgħu fil-fatt jostakolaw il-hidma xierqa tas-suq intern jew jillimita l-moviment hieles tad-*data* minhabba nuqqas jew inadegwatezza ta' protezzjoni fil-pajjiż oriġinali jew destinatariju. Lanqas nistgħu ngħidu illi limitazzjonijiet fil-pajjiż fejn huma stabbiliti jgħawġu l-kompetizzjoni bejn operaturi privati. Id-divergenzi nazzjonali ma jimpedixx l-intrapriżi milli joperaw jew jistabbilixxu rwieħhom fi Stati Membri differenti. U ma jpoġġux fid-dubju l-impenn ta' l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali.

B'hekk id-Direttiva qed tissoddisfa l-għanijiet tagħha: biex tiżgura l-moviment hieles tad-*data* personali fis-suq intern waqt illi tiżgura livell għoli ta' protezzjoni fil-Komunità.

⁶ Premessa (9) tad-Direttiva

⁷ http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/studies/economic_evaluation_en.pdf

Ir-regoli stess huma sostanzjalment xierqa

Kwistjoni differenti hija jekk is-soluzzjonijiet legali pprovduti mid-Direttiva, barra l-kisba ta' armonizzazzjoni, humiex xierqa għall-kwistjonijiet li hemm.

Ċerti dispożizzjonijiet diġà ġew ikkritikati. Intqal ukoll illi n-notifika timponi piż, iżda għandha valur konsiderevoli bħala miżura ta' trasparenza għas-sugġetti tad-*data*, eżerċizzju li jqajjem kuxjenza għall-kontrolluri tad-*data* u għodda ta' sorveljanza għall-awtoritajiet. L-Internet, kif ukoll possibilitajiet godda għas-sugġetti tad-*data* biex jithalltu u jkollhom aċċess għas-servizzi pprovduti f'pajjiżi terzi, iqajjem kwistjonijiet dwar ir-regoli li jidentifikaw il-ligi nazzjonali applikabbli jew it-trasferiment tad-*data* għal pajjiżi terzi, kwistjonijiet li għalihom il-ġurisprudenza tat biss twegiba parzjali⁸. Strumenti ta' RFID (Identifikazzjoni tal-Frekwenzi Radju) iqajjmu kwistjonijiet fundamentali dwar l-għan tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data* u l-kunċett tad-*data* personali. It-taħlita ta' *data* ta' hsejjes u ta' xbihat b'rikonossiment awtomatiku timponi attenzjoni partikolari meta wiehed japplika l-prinċipji tad-Direttiva.

Kien hemm dibattitu simili fil-Kunsill ta' l-Ewropa dwar ir-rilevanza fid-dinja ta' llum dwar il-prinċipji li hemm fil-Konvenzjoni 108. Hemm ftehim ġenerali illi dawk il-prinċipji għandhom jibqgħu validi u jipprovdu soluzzjoni sodisfaċenti.

Naddattaw għal evoluzzjoni fit-teknoloġija

Il-Kummissjoni tqies illi d-Direttiva hija newtrali teknoloġikament u li l-prinċipji u d-dispożizzjonijiet tagħha huma ġeneralment suffiċjenti, illi r-regoli tagħha jistgħu jkomplu japplikaw b'mod xieraq għal teknoloġiji u sitwazzjonijiet godda. Minbarra hekk, jista' jkun hemm bżonn li dawk ir-regoli ġenerali jinbidlu f'linji gwida partikolari jew dispożizzjonijiet sabiex iqisu s-specifikazzjonijiet involuti f'dawk it-teknoloġiji.

Għalhekk, id-Direttiva 2002/58/KE jippartikolarizza u jikkumplimenta d-Direttiva 95/46/KE għal dak li hu l-ipproċessar tad-*data* personali fis-settur ta' komunikazzjoni elettronika, u tiżgura l-moviment hieles ta' din id-*data* u ta' tagħmir u servizzi ta' komunikazzjoni elektronika fil-Komunità. Bħalissa, din id-Direttiva qed tiġi riveduta bħala parti mir-reviżjoni ġenerali tal-qafas regolatorju għal komunikazzjonijiet elettroniċi.

Il-Grupp ta' Hidma investa sforz sinifikanti fuq kwistjonijiet teknoloġiċi, bħal per eżempju komunikazzjonijiet mhux mitluba ('spam'), filtri ta' l-email, u l-ipproċessar tad-*data* dwar it-traffiku għall-kontijiet jew ta' *data* dwar il-lok għall-finijiet ta' servizzi ta' valur miżjud. It-teknoloġija RFID kienet is-sugġett ta' serje ta' gruppi ta' hidma u konsultazzjoni pubblika mis-servizzi tal-Kummissjoni biex jiddiskutu l-kwistjonijiet ta' privatezza u sigurtà li tqajjmu.

Nikkunsidraw il-kundizzjonijiet mehtieġa imposti minn interessi pubbliċi

L-artikolazzjoni fid-Direttiva bejn il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' l-individwu kif ukoll il-bżonnijiet imposti mill-interessi pubbliċi hija identifikata permezz ta' żewġ tipi ta' dispożizzjoni.

Tip wiehed ta' dispożizzjoni jeskludi numru ta' kwistjonijiet mill-firxa tad-Direttiva, bħal per eżempju l-Artikolu 3 dwar "*is-sigurtà pubblika, id-difiza, is-sigurtà ta' l-Istat, (inkluża s-sigurtà ekonomika ta' l-Istat meta l-hidmiet ta' l-ipproċessar għandhom xjaqsmu ma'*

⁸ Każ C-101/01 ("Lindqvist"), ġudizzju tas-6 ta' Novembru 2003

*kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-Istat) kif ukoll l-attivitajiet ta' l-Istat f'oqsma tal-ligi kriminali". Il-Qorti tal-Ġustizzja għamlitha ċara illi l-iproċessar għas-salvagwardja tas-sigurtà pubblika u għall-għanijiet ta' l-infurzar tal-ligi ma jinstabx fl-ambitu tad-Direttiva⁹. Minhabba l-bżonn għal sett armonizzat ta' regoli ta' l-UE dwar il-protezzjoni ta' *data*, il-Kummissjoni adottat proposta dwar il-protezzjoni ta' *data* personali pproċessata fil-qafas ta' kooperazzjoni ġudizzjarja u tal-pulizija f'kwistjonijiet kriminali¹⁰ sabiex takkumpanja l-proposta tagħha dwar l-iskambju ta' informazzjoni skond il-prinċipju ta' disponibilità¹¹. F'dan il-qasam, l-UE ikkonkludiet Ftehim Internazzjonali ma' l-Istati Uniti sabiex tindirizza l-użu tad-*data* PNR ta' passegġieri sabiex tiġġieled kontra l-kriminalità¹².*

It-tieni tip ta' dispożizzjoni jistipola illi l-Istati Membri jistgħu jillimitaw il-prinċipji ta' protezzjoni ta' *data* taht ċerti ċirkostanzi, bħal mhu msemmi fl-Artikolu 13, "*f'kazijiet fejn tali restrizzjoni tinvolve miżura meħtieġa sabiex tħares* [il-lista ta' interessi importanti pubbliċi li ġejja]". Dawn il-limitazzjonijiet jistgħu jqisu, per eżempju, il-bżonn tal-ġlieda kontra l-kriminalità jew sabiex is-saħħa pubblika tkun imħarsa f'emergenzi. Dispożizzjonijiet oħra tad-Direttiva għandhom possibiltà simili għal eċċezzjonijiet limitati. Il-Qorti tal-Ġustizzja għamlitha ċara illi d-*data* oriġinarjament miġbura għal "*finijiet kummerċjali*" tista b'hekk tintuża għal għan differenti ta' interess pubbliku skond il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu. Barra minn hekk, il-limiti imposti fuq il-legislatur nazzjonali huma ekwivalenti għal dawk stabbiliti mill-Artikolu 8 tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bnedmin, u l-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem hija ta' l-akbar importanza¹³. Dan il-mekkanizmu, miftuh għall-apprezzament ta' l-Istati Membri ta' dak li jista' jikkostitwixxi "*miżura meħtieġa*" u "*interess pubbliku importanti*" huwa, minhabba n-natura tiegħu stess, sors prinċipali ta' diskrepanza fost il-legiżlazzjonijiet nazzjonali.

L-armonizzazzjoni ta' dawn ir-restrizzjonijiet saret f'numru limitat ta' setturi, eżempju riċenti huwa d-Direttiva 2006/24/KE dwar ir-retenzjoni tad-*data*¹⁴, li għaliha l-Kummissjoni habbret l-intenzjoni tagħha li tistabbilixxi grupp ta' esperti, sabiex tiddiskuti diffikultajiet bħal mhi l-implimentazzjoni tad-Direttiva fil-ligi nazzjonali.

Waq t illi tagħti s-sustanza għad-dritt fundamentali

Il-Kummissjoni hija impenjata li tirrispetta l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali fil-proposti kollha tagħha. Dwar id-dritt għall-protezzjoni ta' *data* personali fl-Artikolu 8 tiegħu, id-Direttiva tistabbilixxi livell għoli u sservi bħala punt ta' referenza biex tiżgura l-koerenza b'rispett għal privatezza fil-legiżlazzjoni tal-Komunità fl-oqsma differenti.

3. IL-FUTUR: IT-TRIQ 'L QUDDIEM

B'din is-sitwazzjoni fl-isfond, il-Kummissjoni bi hsiebha ssegwi politika karatterizzata minn dawn l-elementi li ġejjin.

⁹ Kazijiet Kongunti C-317/04 u C-318/04 ("PNR"), ġudizzju tat-30 ta' Mejju 2006

¹⁰ COM(2005) 475 finali ta' l-4 ta' Ottubru 2005

¹¹ COM(2005) 490 finali tat-12 ta' Ottubru 2005

¹² ĠU L 298, 13.4.2006, p. 29

¹³ Kazijiet Kongunti C-465/00, C-138/01 u C-139/01 ("Rechnungshof"), ġudizzju ta' l-20 ta' Mejju 2003

¹⁴ ĠU L 105, 13.4.2006, p. 54

Ir-ratifika tat-trattat tal-Kostituzzjoni tista' tiftah perspettivi godda

It-Trattat Kostituzzjonali għandu jkollu impatt enormi f'dan il-qasam. Jigbor fl-Artikolu II-68 id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali fl-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Johloq ukoll bazi legali speċifika u awtonoma għall-Unjoni sabiex tillegisla f'din il-kwistjoni fl-Artikolu I-51, u jhejji t-triq għall-adozzjoni ta' strumenti applikabbli fis-setturi kollha. Id-diviżjoni preżenti f'"pilastri" u l-limitazzjonijiet ta' l-Artikolu 3 tad-Direttiva m'għandhiex tkun kwistjoni aktar. Madankollu, sakemm is-sitwazzjoni dwar il-proċess ta' ratifika tat-Trattat Kostituzzjonali tiċċara ruħha, il-Kummissjoni saħqet fuq il-htiega ta' proċeduri aktar effiċjenti tal-metodu 'tal-Komunità' fil-qasam tal-Libertà, is-Sigurtà u l-Ġustizzja u talbet l-użu ta' "klawsoli li jgħaqqdu" li hemm fit-Trattati kurrenti¹⁵

Id-Direttiva m'għandhiex tiġi emendata

Għal raġunijiet msemija hawn fuq, il-Kummissjoni tqis illi d-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-*Data* tikkostitwixxi qafas legali ġenerali li jissodisfa l-oġettivi oriġinali tagħha billi tikkostitwixxi garanzija suffiċjenti għall-ħidma tas-Suq Intern waqt illi tiżgura livell għoli ta' protezzjoni. Din tagħti forma lid-dritt fundamentali għal protezzjoni tad-*data* personali; rispetta għar-regoli tagħha għandha tiżgura l-fiduċja ta' l-individwi dwar il-mezz kif l-informazzjoni tagħhom tintuża, kundizzjoni prinċipali għall-iżvilupp ta' l-e-ekonomija; tistabilixxi kejl għall-inizjattivi f'għadd ta' oqsma ta' politika; hija newtrali teknologikament u tkompli tagħti risposti sħaħ u xierqa għal dawn il-kwistjonijiet.

Għalhekk, il-Kummissjoni ma tipprevedi s-sottomissjoni ta' l-ebda proposta leġislattiva biex temenda d-Direttiva.

Il-Kummissjoni bi hsiebha ssegwi l-implimentazzjoni bir-reqqa tad-dispożizzjonijiet tagħha fuq livell nazzjonali u internazzjonali

Xi wħud mid-diskrepanzi fil-leġislazzjoni nazzjonali jirriżultaw minn traspożizzjoni inkoretta jew inkompleta tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva. Fuq bazi ta' l-informazzjoni miġbura fid-djalogu strutturat ma' l-Istati Membri, flimkien ma' dik li ngabret minhabba l-ilmenti minn ċittadini, il-Kummissjoni bi hsiebha tkompli taħdem ma' l-Istati Membri u, fejn ikun hemm bżonn, tibda proċeduri uffiċjali ta' ksur tal-liġi, sabiex tiżgura ambjent ġust u komuni għall-Istati Membri kollha.

Il-Kummissjoni thajjar ukoll l-Istati Membri sabiex jizguraw l-implimentazzjoni għaqli ta' leġislazzjoni nazzjonali adottata skond id-Direttiva. Fl-istess hin, bi hsiebha tkompli tgħasses u tagħti kontribut għall-iżviluppi dwar fori internazzjonali, bħal per eżempju l-Kunsill ta' l-Ewropa, l-OECD u l-UNO, biex tiżgura l-koerenza ta' l-impenji ta' l-Istati Membri bl-obbligi tagħhom taħt id-Direttiva.

Għandha tipproduċi komunikazzjoni interpretattiva dwar dispożizzjonijiet partikolari

Il-problemi identifikati fl-implimentazzjoni ta' dispożizzjonijiet partikolari tad-Direttiva li jistgħu jwasslu għal proċeduri formali ta' ksur tal-liġi jaqblu ma' interpretazzjoni mill-Kummissjoni dwar it-tifsira tad-dispożizzjonijiet fid-Direttiva u dwar il-mod korrett li bih

¹⁵ COM(2006) 331 finali tat-28 ta' Ġunju 2006

għandhom ikunu implimentati, jikkunsidraw il-ġurisprudenza, kif ukoll ix-xogħol ta' interpretazzjoni li għamel il-Grupp ta' Hidma.

Ideat bħal dawn għandhom ikunu spjegati b'mod ċar f'komunikazzjoni interpretattiva.

U bi hsiebha tinkoraġixxi l-atturi kollha biex jagħmlu hilithom biex inaqqsu d-diverġenzi nazzjonali

Attivitajiet differenti għandhom isiru għal dan l-għan.

– *Il-Programm ta' Hidma għandu jkompli*

Il-miżuri mfassla fl-2003 kienu xierqa dak iż-żmien, u għadhom hekk s'issa, għal implimentazzjoni aħjar tad-Direttiva.

L-attivitajiet elenkati fil-Programm ta' Hidma għandhom ikompli, u l-involviment tal-partijiet interessati kollha hija bażi konkreta sabiex wiehed jahdem għall-implimentazzjoni aħjar tal-prinċipji tad-Direttiva.

– *Il-Grupp ta' Hidma għandu jtejjeb il-kontribut tiegħu biex jarmonizza l-prattika*

Il-Grupp ta' Hidma, waqt li jgħaqqad flimkien l-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza tal-protezzjoni tad-data, huwa element prinċipali li jiżgura implimentazzjoni aħjar u aktar koerenti. B'hekk, din l-entità għandha *“teżamina kwalunkwe kwistjoni dwar l-applikazzjoni ta' miżuri nazzjonali adottati taħt din id-Direttiva sabiex tikkontribwixxi għall-applikazzjoni uniformi ta' miżuri bħal dawn”*. Diġà għamlet xogħol siewi fil-hidma ta' l-applikazzjoni uniformi nazzjonali ta' dispożizzjonijiet prinċipali, bħal m'hu l-moviment ta' data bejn il-fruntieri jew fuq il-kunċett ta' data personali.

Sabiex igawdu l-benefiċċju shih ta' dan il-mandat, l-awtoritajiet għal Protezzjoni tad-Data għandhom ukoll jirsistu biex jadattaw il-prattika domestika tagħhom mal-linja komuni li jiddeċiedu fil-Grupp ta' Hidma.

Nilqgħu l-isfidi tat-teknoloġiji l-ġodda

Il-prinċipji li jinstabu fid-Direttiva jibqgħu validi u m'għandhomx ikunu modifikati. Madankollu, l-iżvilupp estensiv ta' teknoloġiji ġodda ta' informazzjoni u komunikazzjoni johloq il-bżonn ta' gwida speċifika dwar kif daww il-prinċipji għandhom ikunu applikati fil-prattika. Aktar u aktar, it-teknoloġija sofistikata tghin l-informazzjoni tiċċirkula b'mod rapidu madwar id-dinja. Madankollu, it-teknoloġija tghin ukoll għal aħjar protezzjoni ta' data meta ikun hemm bżonn. It-teknoloġija tiffaċilita itjeb kontroll u tfixxja ta' data. Id-data rilevanti tista' tiġi identifikata b'mod aktar mgħaġġel u ehfef. Meta permeess ma jinghatx għat-trażmissjoni tad-data, it-teknoloġija tghin sabiex din id-data tkun izolata u protetta b'mod aktar rapidu u effettiv minn qabel.

F'dan il-każ, il-Grupp ta' Hidma għandu rwol sostanzjali. Għandu jsegwi x-xogħol li sar fit-Task Force tiegħu ta' l-Internet u jkompli jiżviluppa strateġija komuni fost l-awtoritajiet supervizzorji nazzjonali tal-protezzjoni tad-data sabiex jarmonizza l-implimentazzjoni tal-ligi

nazzjonali, b'mod partikolari fejn għandhom x'jaqsmu l-ligi applikabbli u l-moviment ta' *data* bejn il-fruntieri.

F'każ fejn teknoloġija partikolari tqajjem il-hin kollu kwistjonijiet dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data*, u l-użu wiesa' tagħha jew l-indhila potenzjali tiegħu jkun jiġġustifika miżuri aktar iebsin, il-Kummissjoni tista' tipproponi legiżlazzjoni speċifika għas-settur fuq livell ta' l-UE sabiex tapplika dawk il-prinċipji għall-htigijiet speċifiċi tat-teknoloġija kkonċernata. Id-Direttiva 2002/58/KE dwar il-privatezza u l-komunikazzjoniet elettronici għamlet użu minn din l-istrategija.

Ir-reviżjoni dejjem għaddejja ta' din id-Direttiva, kif ukoll il-Komunikazzjoni dwar ir-RFID imsemmija hawn fuq, tista' toffri l-opportunità għal riflessjoni dwar il-bżonn li din id-Direttiva tiġi modifikata, jew għall-adozzjoni ta' regoli speċifiċi biex kwistjonijiet dwar il-protezzjoni tad-*data* jiġu indirizzati minn teknoloġiji bħal m'huma l-Internet jew ir-RFID.

Nipprovdur rispons koerenti għad-domanda ta' użu fl-interess pubbliku, speċjalment għas-sigurtà

Jehtieg li nġhaqqdu żewġ bżonnijiet fundamentali: biex nitrattaw b'mod effettiv it-theddid għal hajja ta' kuljum fl-Ewropa, speċjalment fi kwistjonijiet ta' sigurtà, u fl-istess hin biex jipproteġu d-drittijiet fundamentali, inklużi d-drittijiet ta' harsien tad-*data*. Hemm ammont importanti ta' *data* personali miġbura fuq individwi u hafna attivitajiet fejn traċċi ta' *data* personali jithallew hemm u jithażnu. Id-*data* tista' tintuża għal raġunijiet differenti minn dawk li għalihom gie miġbur oriġinarjament meta kienet awtorizzata kif suppost. Miżuri bħal dawn għandhom ikunu ġġustifikati u meħtieġa f'soċjetà demokratika għal raġunijiet ta' interess pubblika, per eżempju għal għieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità organizzata.

Fis-sejba tal-bilanċ importanti bejn il-miżuri biex jizguraw is-sigurtà u jipproteġi d-drittijiet fundamentali li mhumex negozjabbli, il-Kummissjoni tiżgura illi tipproteġi d-*data* personali kif garantit mill-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. L-UE taħdem ma' msieħba esterni wkoll. Dan huwa essenzjali f'dinja globalizzata. B'mod partikolari, l-UE u l-Istati Uniti għandhom djalogu kontinwu tranżatlantiku sabiex jiddiskutu t-tqassim ta' informazzjoni u l-harsien ta' *data* personali għall-għanijiet ta' l-infurzar tal-ligi.

Il-Kummissjoni għandha terġa tqis l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva hekk kif jitlestew il-miżuri mfassla f'din il-Komunikazzjoni.